

CHÚA NHẬT LỄ CHÚA HIỂN LINH - NĂM B*The Epiphany of the Lord – Year B*

Matthew 2: 1-12

Trông thấy ngôi sao, họ mừng rỡ vô cùng. Họ vào nhà, thấy Hài Nhi... liền sấp mình thờ lạy Người... họ lấy vàng, nhũ hương và mộc dược mà dâng tiến.”

They were overjoyed at seeing the star, and on entering the house, they saw the Child... they prostrated themselves and did Him homage... They offered Him gifts of gold, frankincense, and myrrh.

Mỗi khi em tham dự Thánh Lễ, em dâng một hy sinh nhỏ... để kết hiệp với hy lễ của Chúa Giêsu trên Bàn Thờ.

Whenever I attend Mass, I offer a small sacrifice... to unite with the sacrifice of Jesus on the Altar.

**SÔNG THÁNH THỂ (Living the Eucharist)**

Em tô màu hình và hàng chữ dưới đây (*Please color the picture and the words below*):

Mỗi khi em tham dự Thánh Lễ, em dâng một hy sinh nhỏ... để kết hiệp với hy lễ của Chúa Giêsu trên Bàn Thờ.

Em đọc **Phép Lạ Thánh Thể** ở trang sau. *Read the Eucharistic Miracle on the back page.*

Em tin Chúa hiện diện thật sự trong Bí Tích Thánh Thể.

CHÚA NHẬT LỄ CHÚA HIỂN LINH - NĂM B*The Epiphany of the Lord – Year B*

Matthew 2: 1-12

Trông thấy ngôi sao, họ mừng rỡ vô cùng. Họ vào nhà, thấy Hài Nhi... liền sấp mình thờ lạy Người... họ lấy vàng, nhũ hương và mộc dược mà dâng tiến.”

They were overjoyed at seeing the star, and on entering the house, they saw the Child... they prostrated themselves and did Him homage...

They offered Him gifts of gold, frankincense, and myrrh.

Mỗi khi em tham dự Thánh Lễ, em dâng một hy sinh nhỏ... để kết hiệp với hy lễ của Chúa Giêsu trên Bàn Thờ.

Whenever I attend Mass, I offer a small sacrifice... to unite with the sacrifice of Jesus on the Altar.

**SÔNG THÁNH THỂ (Living the Eucharist)**

I will take time this week to help my parents do things in the house, to finish my homework early, and to be kind to everyone... as of **sacrifices I offer to God**. Below are sacrifices I will do this week for Jesus.

Em đọc **Phép Lạ Thánh Thể** xảy ra ở **Tumaco, Columbia, 1906** (trang sau), em học được điều gì?

Read the Eucharistic Miracle that happened in Tumaco, Columbia, 1906 (on the back page), what did you learn?

EUCHARISTIC MIRACLES AROUND THE WORLD

TUMACO, COLUMBIA, 1906



On January 13, 1906, a terrifying earthquake that lasted about 10 minutes shook the tiny island of Tumaco. The sea was rising and quickly transformed into an immense wave. Father Gerardo Larrondo, terrified, at once consumed all the consecrated Hosts from the ciborium, leaving aside only the big Host.

Turning then to the people, he exclaimed: “Let us all go to the beach, my children, and may God have mercy on us!” Father Larrondo, with the monstrance in hand, courageously went down to the shore with the people who were weeping and crying out to God. He raised the consecrated Host and traced the Sign of the Cross in the air. The powerful wave suddenly

came to a halt and began to recede as if stopped by an invisible force. The sea quickly returned to its normal level.